

Closing remarks by Nanne Timmer, “poema de escucha”

Coffee and duende

the need for friends
the need to trust and look
southwards
our story is one of 40 anos
de cafezinhos latinoamericanos
40 años de encuentros, teaching,
contacto con la región
our story is not just a
story of research and conocimiento
nuestra historia es una historia
de ajiaco, de transculturación,
de comunidad,
de latinoamericanización de
los Países Bajos en
tiempos de turbulencia global
de padres autoritarios
de guerra,
as linguagens e as línguas tornam-se
resistencia política, nosso world
com los de abajo tumbando un mundo
del coronel que destapó el tarro de café
nuestra historia es una historia
de aprender juntos, de estudiar
juntos, de vernos cara a cara,
to listen
carefully
cause every language might
might give you someone new
nuestra historia es una de contacto
e inspiración, “en la naturaleza, hija mía,
hay erizos y mariposas”
our story is one of how to get all these
different cultures together
our story is the way we give

meaning to the world around us
our story is the story of the music
of language, é tão bonita and of
how the bolsa família reduces
poverty, resistencia cultural,
desorden mundial,
our story is una de pasión,
de escucha,
“o qué será que será”
our story is our story
y la story
de nuestro futuro
será.